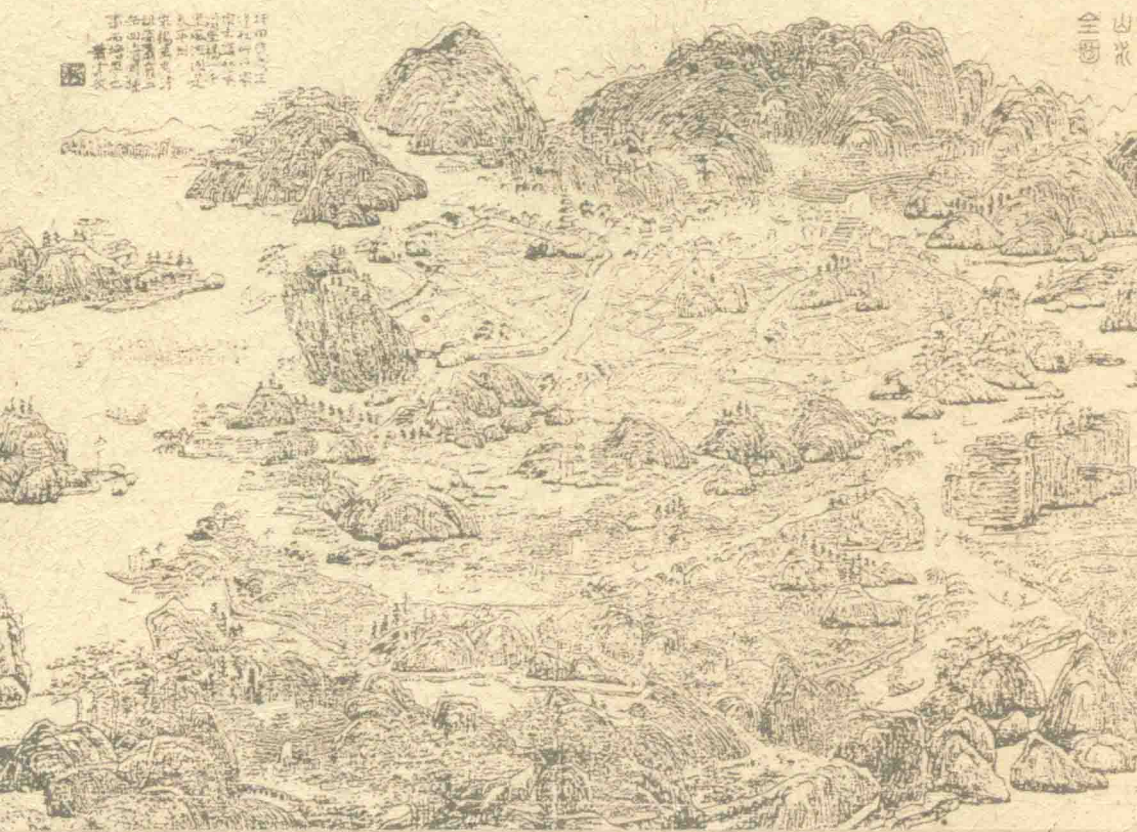


萧云从 版画研究

沙 鸥 著



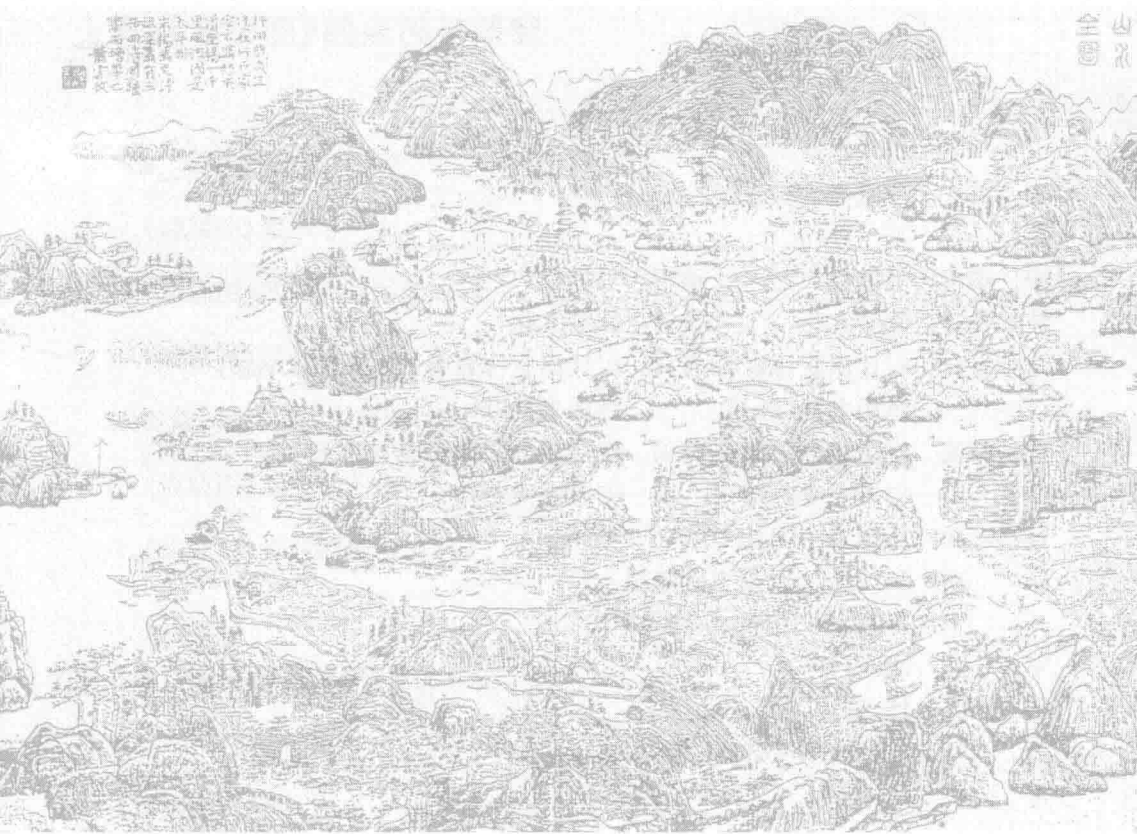
全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

萧云从版画研究

沙 鸥 著



全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

萧云从版画研究 / 沙鸥著. —合肥: 黄山
书社, 2017. 7

ISBN 978-7-5461-6492-2

I. ①萧… II. ①沙… III. ①萧云从(1596—1673)
—版画—绘画研究 IV. ①J217

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 168289 号

出品人 王晓光

策划 石松

责任编辑 马德权

装帧设计 熙宇文化

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)
黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 安徽省合肥市蜀山区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层(230071)

印刷 安徽国文彩印有限公司

版次 2018 年 2 月第 1 版

印次 2018 年 2 月第 1 次印刷

开本 710mm × 1010mm 1/16

字数 200 千字

印张 15.5

书号 ISBN 978-7-5461-6492-2

定价 29.00 元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店(<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551-63533725

前言

中国版画有着悠久的历史。它的诞生可以追溯到汉朝,从其发展来看,被称为中国版画雏形的是汉画像石砖。它虽是一种建筑物上具有装饰性的艺术品,但由于它以石砖为地,以刀代笔,显见版画的某些属性,后人以纸拓印,便是我们今天所说的“版画”。随着雕版印刷术的产生与发展,版画也迅速壮大起来了。

现存我国最早的版画,有款刻年月的,是举世闻名的“咸通”本《金刚般若波罗密经》卷首图,根据题记,作于868年。而四川成都唐墓出土的“至德”本版画,据估计比“咸通”本早约百年。唐、五代时期的版画,在我国西北和吴越等地都有发现,作品大多以宗教经卷为主。

而宋元时期版画却以佛教题材为主了,其技法在唐、五代的基础上有了进一步的发展。刻本章法完善,体韵遒劲。同时,在经卷中也开始出现山水景物图形。元代的“平话”刻本是我国连环版画的前身。

但是真正使得版画发展进入一个新阶段的是徽派版画的兴起。自15世纪以来,徽派版画即以刻制闻名于时,高手如林,尤其以黄、汪两个家族最为突出。明清两代新安黄氏一族所刻书达200余部,能图者有100多人,成为一支阵容庞大的队伍。其代表作品主要有《养正图解》《古列女传》等。

明前期的版画大多秉承宋元遗风,线条粗犷,自然奔放,不拘细节,此时期的画工与刻工通常为一人兼任。如戏曲插图早期本子《娇红记》刻于宣德乙卯(1435年),图为半页式,风格古拙,构图饱满。

明代中叶,造纸制墨,刻印书籍也有所发展,名画家与名刻工的分工合作,使得版画工艺有了长足的进步。这一时期的版画创作在质量与艺术水平上都大有提高,套印技术也在此时迅速发展,各地出现大批朱墨两色或多色印刷的通俗读物和戏曲小说插图。

明后期,中国版画步入鼎盛时期。这一时期的版画以地域划分出现了许多流派,如金陵版画、徽州版画、吴兴版画、武林版画、建安版画等,大量的优秀作品不断涌现出来。仅就《西厢记》的插图本来说就出现了数种版本。

明末清初,版画云集。由于此时涌现出的名画家与名刻工的通力合作,创作出许多优秀的版画。郑振铎在《版画史》序例中说:“故于陈(老莲)、萧(尺木)纵笔挥写,深浅浓淡,刚欲壁立千寻,柔如新毫触纸之处,胥能达诣传神,大似墨本,不类刻木”。由此可见,画与刻的相得益彰了。明崇祯十一年(1638年),陈洪绶的刻本《楚辞九歌》,与清顺治二年(1645年)萧云从所绘的刻本《离骚图》都是以著名爱国诗人屈原的诗歌为主题的版画。这两套作品都是我国插图版画的精品,在我国版画史上地位颇高,反映了明末清初我国版画的繁荣。

萧云从(1596—1673)当涂人,明末清初著名画家,“姑孰画派”领袖。自幼受父亲萧慎余熏陶,喜爱书画。八九岁时就学会六律五音,十五岁开始临摹唐寅作品,“笃志绘事,寒暑不废”^①。成年后已能从《左传》《国语》和《史汉》中注疏,而且对算术、歌唱及琴箫管无不通。他曾像所有知识分子一样,都怀着一颗报效国家的赤子之心,因而在44岁与47岁之间,两次参加科举考试但都是副榜。不久,清兵入侵,攻城掠地,明朝灭亡,萧云从成了明代遗民。他十分悲愤,并发下誓言,绝不在异族的统治时代参加科举。此时,他从高淳避难回到故乡当涂,随之迁居芜湖,从此闭门不出,开始钻研创作书画了。

他不慕权贵,广交朋友,明代遗民,诗人、学者、书画家、民间艺人、僧人等无所不交。由于他精书画、善诗词、通易经晓音律,故而吸引了周边地区的一大批文人画家。他们不远千里徒步前来向他求教,他也从不以老师的身份接待远方求教的朋友,而是在赞扬他们的技艺的同时,循循善诱,传播他的绘画理念。逐渐形成了以他为首的“姑孰画派”绘画群体。浙江、方沂梦等就是他培养出的杰出画家。他不仅帮助向他学习的画家,还不弃向他求教的民间艺人铁匠汤天池,启发他创作出铁画这一独特的工艺画种。萧云从虽交游广泛,但是对丧失民族气节的清朝官吏避而不见,从不为其作画。据陈琰《旷园杂志》所载:“(顺治太平知府)胡季瀛守太平日,慕芜湖萧尺木能画,三访俱辞不见……”^②。

他除了帮助他人学习提高眼界,自己也孜孜不倦地不断提升艺术水准,他也虚心向他人学习书法,如向明遗民书法家彭旦兮易换隶书作为研习书法所用。直到60岁,他还撰写了《易存》一书。1673年,萧云从走完了他人生的最后旅程,被安葬在芜湖严家山。萧云从一生创作了《梅花堂遗稿》《易存》《韵通》等著作,但最广为流传的还是其版画作品《离骚图》和《太平山水图》,因此对萧云从的版画进行研究有着十分重要的意义。

①《萧云从年谱》,见沙鸥著《萧云从评传》,上海文艺出版社,2006年版,第214页。

②《国画画识》卷三,清陈琰《旷园杂志》。

目 录

前 言 / 1

上卷:《离骚图》的点校与研究

第一编 《离骚图》研究 / 3

一、《离骚图》版本考 / 4

二、《离骚图》的创作时间和刻工 / 5

三、《离骚图》绘制背景、动机 / 6

四、乾隆与萧云从《离骚图》 / 10

五、《离骚图》的绘画艺术特色 / 13

六、《离骚图》序跋的特色 / 21

第二编 萧云从《离骚图》全文点校 / 24

附:《离骚图》 / 59

下卷:《太平山水图》的点校与研究

第一编 《太平山水图》研究 / 127

一、张万选家世生平事迹考略 / 127

二、《太平山水图》的史学与文献价值 / 133

三、《太平山水图》考 / 137

四、《太平山水图》的影响与贡献 / 139

五、《太平山水图》印文考 / 142

第二编 《太平山水图》点校 / 150

附:《太平山水图》 / 162

萧云从创作年表 / 210

参考文献资料 / 238

上卷

《离骚图》的点校与研究

第一编 《离骚图》研究

《离骚图》是萧云从在清兵入侵之后，明亡之际，绘图以见其志而精心创作的一部人物版画，而《离骚图》的镌刻者又是歙县刻工名手汤复。故当这部《离骚图》刻成后，因其作品精绝，售价甚高，颇受欢迎。我们可以从书页上记载的文字得到证明，上面说道：“枣板绣梓、刷印无多，今包刻价壹钱伍分，纸选精洁者，每部贰钱柒分伍厘，用上品墨屑并刷工食费柒分伍厘，工纹银伍钱，今发兑每部壹两，为不二价也。装订外增贰钱。”^①而其学生张秀壁在其跋中曰：“余侍师侧，备较录，计逾年而图始成。于是孙兰借灵，妇狙竟市而购者，欲穿铁限矣。故自闾巷以迄四方后生耆宿，莫不捐百虑奉，一函指顾，欢跃未能罢去。”^②可见当时书林商贾居此为利的热闹场面。

東板繡梓刷印無多今包刻價
壹錢伍分紙選精潔者每部貳
錢柒分伍釐用上品墨屑併刷
工食費柒分伍釐共紋銀伍錢
今發兌每部壹兩為不二價也
裝訂外增貳錢 書林湯復識

①《陈萧二家绘离骚图》，民国十三年蝉隐庐影印，南京图书馆藏。

②《陈萧二家绘离骚图》，民国十三年蝉隐庐影印，南京图书馆藏。

一、《离骚图》版本考

《离骚图》，即包括《离骚》在内的屈原几篇楚辞的插图，但因其所画数量多，而成了画图的集册。这部《离骚图》，绘于明末，刻于清初顺治二年（1645年）。原本内容状貌，在《四库全书总目提要·离骚全图》中叙述的较为详尽：“然原本所有，只以三闾大夫、郑詹尹、渔父合绘一图，冠于卷端。及九歌为九图，天问为五十四图，而目录、凡例所称离骚经、远游诸图，并已阙佚。香草一图，则自称有志未逮。”而萧氏学生张秀壁在《陈萧二家绘离骚图·天问图跋》中叙述得更是细致：“余师之学，博而能精。不能偏观而尽识者，独绘事也欤哉！然而麟角专场，虎头让席，即以绘事名天下矣。极古今名象之，微天地事物之变，可喜可愕之情，濡以蛾绿，运以鼠须，俾观者，疑胸顿开，饥目得饱。如兹天问之图，五十有四册，附以自注。编系于下，错取叔师之义，子厚之对，晦庵之注，万里之解。”显然至乾隆补绘时，只存64图。据萧云从付刻时在目录后所附凡例中说：“远游原有五图，经兵燹阙失，俟续之。”我们从这句话得知：一、当顺治二年付梓时即缺远游五图，便已是一部不完整的插图本。二、所谓“经兵燹阙失”，这“兵燹”自然指的是明末的“兵燹”，可知原图绘于“兵燹”之前是无疑的了。另据《郑振铎艺术考古文集》记：“余初得罗振常复印《陈萧二家绘离骚图》四册，以未见陈章侯、萧尺木二氏原刊本为憾。……武进陶氏模本《离骚图》出，虽经重绘，甚失原作精神，然明晰欲过于罗氏本。民国十九年冬，余至北平，即历访琉璃厂、隆福寺诸肆，搜购古版画书，所得甚多，而于萧氏《离骚图》则未一遇。后二年，乃终于文禄堂得之。价甚昂，《天问图》且阙其半，以陶氏本配全。虽于心未惬，而甚自喜。其衣冠履杖，古朴典重，雅有六朝人画意，若‘黄钟大吕之音’，非近人浅学者所能作也。国军西撤后，古籍狼藉市上，罕过问者。三五藏书家，亦渐出所蓄。余以友人之介，获某君所藏《山歌》及《离骚图》。虽亦在朝不保夕之景况中，竟毅然购之，不稍踌躇。一以敬重某君之节概，一亦以过爱此二书也。此本大胜余在平所得者，极初印，且完整不阙。访者近十五年始得其全，一书之难得盖如此；诚非彼有力之徒，得之轻易，而惟资饰架者所能知其甘苦也。尺木为明遗民，故绘离骚以见志；仅署‘甲子’而不书‘顺治’年号。李楷序云，‘尺木穷甚于洛阳、河东，能以歌呼哭啼尚友乎骚人。惟其有之，是以似之。余于此盖有不忍悉者矣！’”从此段话我们可知，萧云从《离骚图》版本有初刻于清初顺治二年的版本，还有民国十三年蟬隐庐影印《陈萧二家绘离骚图》及

民国武进陶氏模本《离骚图》版本。

清乾隆四十七年有《钦定补绘离骚全图》二卷,“皇上几余披览,以其用意虽勤,而脱略不免,特命内廷诸臣,参考厘订,各为补绘。于离骚经则分文析句,次为三十二图。又九章为九图,远游为五图,九辩为九图,招魂为十三图。大招为七图,香草为十六图。于是体物摹神,粲然大备。不独原始要终,篇无剩义;而灵均旨趣,亦藉以考见其比兴之原。”^①此本虽“游艺观文,意存深远”^②,然“大非尺木原意,而图亦庸俗不足观。陶氏模本首附扉页,有‘书林汤复’语,惜此本无之。”^③

二、《离骚图》的创作时间和刻工

我们现在所看到的《离骚图》,大致藏于安徽省图书馆、辽宁省图书馆、浙江省图书馆、日本静嘉堂、郑振铎藏九三四五号本,以及上海蟬隐庐影印《陈萧二家绘离骚图》及民国武进陶氏模本,各家书名皆有差异,但大致书名意思、内容基本相同。我们这里所看的版本是民国武进陶氏涉园石印本《离骚图》。其首页为“离骚”篆书体,右上角隶书“萧尺木先生手授图画”,左下角隶书“汤复上绣梓”。次页有隶书李楷“离骚图经序”,再次为萧云从“离骚图序”。正因为萧云从的自定义,故而后人均称各家版本为“离骚图”。《离骚图》从一开始就不全,萧云从在目录凡例中所说“远游原有五图,经兵燹阙失”之语就已验证。《离骚图》究竟什么时间创作而成,好像不成问题,这在萧氏的《离骚图序》的结尾处就说明:“乙酉中秋七日题于万石山之应远堂”。按此句应理解为是图画付梓前所写序的时间。因而《离骚图》的真正所绘成的时间应该在其之前。萧云从的学生张秀壁在《天问图跋》中曾说:“余侍师侧,备校录,计逾年而图始成”,这向我们透露出萧云从创作《离骚图》共用了一年多时间,又按萧云从在目录凡例中云:“远游原有五图,经兵燹阙佚”,可以推知,《离骚图》花了一年多时间才完成,又因兵燹缺失《远游》五图,故而这套《离骚图》应该是崇祯十七年完成的。这年正是李自成攻下北京,崇祯皇帝吊死煤山,吴三桂降清引师入关,多难之年,而顺治二年多铎率清军攻下扬州,乘胜南下于六月一日,抵达长江北岸,

①钦定《四库全书总目》卷一百四十八,集部一。

②钦定《四库全书总目》卷一百四十八,集部一。

③《郑振铎艺术考古文集》,文物出版社,1988年版。

南明王朱由崧逃向芜湖后被杀。这一系列事件表明顺治二年时,芜湖、高淳、石臼湖、宁国、旌德、泾县、宣城还都在战争之中,故而萧氏在来往这些地域之间遗失画稿也是常理。故而在付梓之时,只剩六十四幅图。《离骚图》的刻工是汤复,这在《离骚图》的首页就已经标注清楚的,然“汤复上绣梓”款识,本来并没有那么复杂,但今人陈传席先生在《萧云从版画》一书中,对“上”字提出了质疑,认为“上”字单用,款识不通,刻工应为“汤复上”,“复上”名与“用先”字相匹配。其实并没有陈传席先生所说复杂,只要打开《离骚图》中第二幅图《东皇太一》右下角的二方印就可知,一方为“汤复”,另一方就是“萧云从”之印了。陶氏模本首附扉页,有广告语,其落款有“书林汤复识”更是确证。而各家典藏资料也都认为刻工是“汤复”,从未有过“汤复上”记载。那么“上”字究竟在这里是何意思呢?我们只要打开《汉语大词典普及本》^①“上”字条便可知,其含义有“等级高、质量好”之意。故而“上绣梓”也就是“等级高、质量好,精美的雕版”之意,并无不通之处。“上”还有“呈上”之义,放在“上绣梓”语中,也并无阻隔之义。

汤复,生卒年不详。但根据萧氏于顺治二年完成付梓之状况来看,汤复应为萧氏同时代之人,应生活在明末清初时期。按《中国美术家人名辞典》记载:(汤复)“明天启、清顺治(1621—1661年)间木版画刻工。顺治二年(1645年)萧云从绘《离骚经图》为其所刻。”据周芜《徽州版画史论集》考证,徽州版画刻工除黄氏家族影响最大外,还有汪、刘、王、蔡、郭、郑、汤氏等家族,他们都是旌德人,故而推论汤复也应当为旌德人。

三、《离骚图》绘制背景、动机

萧云从为什么要绘制《离骚图》呢?我们可以从萧云从的“离骚图序”中窥见其义。序曰:“使后人反复玩绎,凄愴以想古人处乱托忧之难。”从而知道他对明末统治者的腐败,封建道德的沦丧,感到痛心,因而联想到爱国诗人屈原当时的处境以及著作,所以萧云从欣然“尊骚为经,则不得不尊骚而为图矣!”从这篇序言我们可以想象当时萧云从的心情是多么的沉郁,沉郁的他愤然在序言的结尾上写道:“用备后来之劝惩,而终叹古人之不见我也。”

^①《汉语大词典普及本》,世纪出版集团,汉语大词典出版社,2004年版,第32页。

关于萧云从创作《离骚图》的动机,他的学生张秀壁在《天问图》跋中,虽然对他老师的描述寥寥数语,但是意味深长。他说萧云从所画“计逾年而图始成。”接着又道:“画师行且老。非深思好古,殚心绝技,谁肯任是者令及门之徒”,“古人处乱托忧之难”,令人想见,其恳切之词跃然纸上。

说到离骚我们不能不说起屈原。屈原(前340?—278)名平,楚国人。楚国本来是丹阳一带(今湖北西部地区)的一个古老的部落,经历千百年的发展,到了战国时代,成了一个最大的国家,巴东以下长江南北部几乎都归入了其版图。他和秦国是当时最强的两国,苏秦曾经说过“纵合则楚王,横成则秦帝”,这很恰当地概括了当时的形势。屈原的时代是楚国由强转弱的时代。楚怀王曾经以“纵长”的资格联合魏、韩、赵、燕等国攻秦,但没有获胜。怀王是一个庸懦无能的人,任用一批佞臣,如上官大夫、靳尚之流执政,形成了一个腐朽的统治集团,排斥贤臣,屈原正在被排斥之列。他们对内搜刮无厌,政治腐败;对外贪图小利,听信秦国而和齐国绝交,失去外援,屡次被秦国打败。最后怀王被诱入秦,死在秦国。顷襄王继位,在统治集团中加进了令尹子兰,司马子椒一批佞臣,楚国国势更弱。顷襄王二十年,秦将白起攻楚,次年破郢,夺取洞庭、无湖、江南等地,楚君臣仓皇奔走,逃到陈城(今河南淮阳)。这次白起在攻占了楚国的大片土地时,遭到当地爱国人民的反抗,统治不能维持下去,只得退去。白起后来回顾这次迅速打败楚国的原因时曾经说:“是时楚王恃其国大,不恤其政,而群臣相妒以功,谄谀用事。良臣斥疏,百姓心离,城池不修。既无良臣,又无守备。”(《战国策·中山策》)这几句话十分真实而扼要地描述了当时楚国的情形,这些情形和屈原作品里所描绘的完全符合。屈原的一生就是处在这样一个社会环境里,他不能安于那样的环境,就要和那腐败黑暗的统治集团作斗争。

屈原热爱楚国,热爱人民。然而他的正直进步的主张就是得不到楚王的支持,反而遭到了佞臣的排斥和陷害,他因此被放逐到江南。公元前278年,62岁的屈原,已经经历过二十多年的颠沛流离的生活,使他亲眼看到楚国的都城郢都被秦国的大将白起攻破,亲眼看到楚襄王逃陈躲避的狼狈景象,他终于对楚国的前途感到绝望,写下了一首哀国的诗篇《怀沙》,在这年的五月初五跳汨罗江自杀身亡。尽管他走了,但是他留下的光辉的诗篇——《离骚》打动着千万民众,人民纪念他,思念他,歌颂他。

《离骚》是屈原的代表作,是我国古代最长的一首抒情诗,共373句,2490字。诗分八个部分。第一部分叙述他的家世、出生和他自幼的抱负;第二部分写他在政治上的遭遇;第三部分写他遭受迫害以后的心情,表示他坚持理想,至

死不屈；第四部分写女嬃劝他不必“博謇好修”，他就向传说中的古帝重华陈辞，正面地说出他的政治理想；第五部分写他在心情抑郁，无可告愬之下，幻想上天入地，寻求了解他的人；第六部分写他的矛盾心情：他问灵氛和巫咸，冀求得到指引，灵氛劝他离开楚国，巫咸劝他留下来再作打算，但环顾楚国政治情形，又使他失望；第七部分写他幻想离开楚国远游，但终于依恋不舍；第八部分是“乱辞”，表示要以死来殉他的理想。

萧云从对屈原的研究是有着深刻的体会的，当他面临明朝的腐败无能，抗清的希望非常渺茫的时候，以至于清军入侵到自己的家园之时，他不得不移居到抗清的最后据点高淳。萧云从的《离骚图》就是在这样的情况下创作出的。

此时，已是清顺治元年（1644年），朱由检也吊死在煤山。他看到国家的灭亡，想到明末的政治腐败，自然联想到屈原的时代的政治背景，竟然如此的相似，他感慨万分，于是借屈原的《离骚》诗，用了一年多时间创作完成了《离骚图》的经典之作。他的学生张秀壁在《天问图跋》中说：“余侍师侧，备校录，计逾年而图始成……而购者欲穿铁限矣。”萧云从也在《离骚序》末署“乙酉中秋七日题于万石山之应远堂”。这里并未署顺治年号，可想其萧氏图情动于中，感触尤深。

自屈原的诗歌《离骚》之后，历代画家都有为此创作画卷，最早为宋代安徽画家李公麟的《九歌图》。据张澹岩《画录广遗》记载：“李伯时博古善画，尤长于佛神人物。率不入色，而精微润澈，六法该畅。世谓王右丞后身。有《离骚九歌图》……传于世。”所谓《离骚九歌图》是《离骚》中的《九歌图》，而不是《离骚图》与《九歌图》。查李公麟所作的《九歌图》应为十四幅，实为长卷分作十四段。自《东皇太一》起，至《山鬼》止。作者以飞舞瑰丽的笔法，取之《九歌》歌辞，加以想象力，用写实的表现手法画出。凡一龙一鹿一钟一鼓，辞之所存，图无不备。李公麟的《九歌图》有人物有景界。自李公麟的《九歌图》问世以后，后人临摹众多，据史家考论，自度藏源流，图中跋识，可确认的真品有两种：一为绢本，一为纸本。纸本曾入宣和内府，后为赵兰坡所藏。图凡十一段，李公麟自书《九歌》全文，只描神鬼之象，而无景界。另一为绢本，曹纬书《九歌》全文，依《文选》所选六神，即东皇太一、少司命、云中君、湘君、湘夫人、山鬼六段。有山水树石屋宇等景色。此画人物间施浅绛色，笔法如春蚕吐丝，云行水流，看似平易，细玩六法兼备。

其次为元代张渥所临李公麟的《九歌图》，内容自《东皇太一》至《国殇》，凡21人。贝琼在《清江贝先生集》的《书九歌图后》中详细描绘了张渥所画的《九

歌图》的21人的形象。文中载：“右《九歌图》，淮南张叔原所作，以赠番禺周克复者。越二十年，而神气益新。其一冠服手板，见三素云中。二史左右掖之，而从以玉女。一举旄，一举箠。东皇太乙也。其次冠服如太乙，有牛首人身者，执大纛，飞扬晻暖，自空而降，旁一姬执杖者，云中君也。美而后饰，飘飘若惊鸿，欲翔而衔波相荡，石上江竹斑斑者，湘君也。其后风裳月珮，貌甚闲雅，俨乎若思者，湘夫人也。一叟髯而杖，左执卷。二从者，俱雅而异饰，大司命也。秀而丰上，冠服甚伟，执盖者猛士，拥剑者处子，一翁舒卷旁趋，少司命也。衷甲执弓矢，眦裂髯张，欲仰射者，东君也。一乘白鼃水中者，河伯也。山石如积铁，大松偃蹇，皮皆皴裂成鳞甲，一袒裸骑虎行者，山鬼也。甲而执刀者一，甲而执矛者一，先后出乱山林木间，惨无人色者，国殇也。叔原博学而多艺，尤工写人物。咸称李龙眠后一人而已。……是图凡二十一人，有贵而尊严者，有魁梧奇伟者，有枯槁憔悴者，有绰约如神仙者，有诡怪可饰者，有创而墨者，旁见侧出，各极其妙。”

自李公麟以后，以屈原《九歌》为题材创作为图的，除张渥外，还有南宋马和之绘的《九歌图册》，元钱选《临龙眠九歌图》，元赵孟頫作《九歌书画册页》，明文徵明绘《湘君湘夫人图》，明董其昌绘《九歌图》，明陆谨绘《离骚九歌图》，明朱季宁绘《九歌图》，明仇英绘《离骚九歌图》，明周官临《李龙眠九歌图》，还有与萧云从同时的陈洪绶的《九歌图》及《屈子行吟图》等。这些《九歌图》除陈洪绶所作，能够越出李公麟的范畴，而独树一帜外，其余都是与李公麟两个本子一脉相传的。

屈原的《离骚》篇目有《离骚》《九歌》《天问》《九章》《远游》《卜居》《渔父》《九辩》《招魂》《大招》《香草》等，而萧云从创作的《离骚图》，包括《九歌》九图，《天问》五十四图，《三闾大夫》《卜居》《渔父》合一图。而目录凡例所称《离骚》《远游》诸图，因兵燹阙佚。仅有原文及章句小叙。《香草》一图，则自称有志未逮。故总共六十四图。每图后面各载原文，并加注解。这些注解重在阐明作图的意义。这些图都以人物为主，衬以怪兽、龙蛇、山川、云雾、花草、飞禽、楼阁、钟鼓、弓箭等，每一幅都表现出屈原作品的某一段内容。而构图和人物、鸟兽等形象刻划，也适当地表达这些内容。

以乾隆时门应兆所绘萧云从《离骚图》与萧云从原绘《离骚图》相比，也可看出动机所在。仅《灵蛇吞象》一画，就有很大区别，门应兆所画之蛇，与现实生活中蛇之形象没有两样，而萧氏原作所画之灵蛇，首部为龙首，明显寓意深刻，隐射了入清异族的不自量力，依然有复明之希冀。

四、乾隆与萧云从《离骚图》

如果从历史的角度来考察,乾隆皇帝应是萧云从版画研究的第一人。萧云从虽然在绘画、书法、诗歌、古文字学、文献学、考据学等方面皆有贡献,然最让后世仰慕的还是两部版画,一个是《太平山水图》,一个就是《离骚图》。尤其是《离骚图》,郑振铎在《版画史》序例中对萧云从的《离骚图》有过这样的高度评价:“故于陈(老莲)、萧(尺木)纵笔挥写,深浅浓淡,刚欲壁立千寻,柔如新毫触纸之处,胥能达诣传神,大似墨本,不类刻木”。由此可见,画与刻的相得益彰了。清顺治二年(1645年)萧云从所绘的刻本《离骚图》是以著名爱国诗人屈原的诗歌为主题的版画。反映了明末清初我国版画的繁荣。

那么乾隆是在那一年见到萧云从《离骚图》的呢?按嘉庆《芜湖县志》^①记载:“乾隆癸巳四库馆搜各省遗书,高宗见云从《九歌图》异之,时宫保曹荃原因以其画卷进呈御览口其能并纪以诗,诚足不朽焉。”可知乾隆是在1773年才见到萧云从的《离骚图》的。乾隆见之此图“笔墨高简洁净,颇合古法”,始识萧云从其人^②。

按钦定《四库全书总目》^③记载,十年后,(清乾隆)“皇上几余披览,以其用意虽勤,而脱略不免,特命内廷诸臣,参考厘订,各为补绘。”“于离骚经则分文析句,次为三十二图。又九章为九图,远游为五图,九辩为九图,招魂为十三图。大招为七图,香草为十六图。于是体物摹神,粲然大备。不独原始要终,篇无剩义;而灵均旨趣,亦藉以考见其比兴之原。”^④绘制成功后,乾隆再次为《钦定补绘萧云从离骚图》赋诗:“画史老田野,披怜长卷情。不缘四库辑,那得此人名?六法道由寓,三闾迹以呈。因之为手绘,足见用心精。岁久惜佚阙,西清命补成。共图得百五。若使表幽贞,姓屈性无屈,名平鸣不平,迁云可以汲,披阅凛王明。”^⑤并说明其原因:“云从踪李公麟《九歌》为《离骚图》,颇合古人左图右书之意,但今书止存《卜居》、《渔父》合绘一图、《九歌》九图、《天问》五十四图,

①清嘉庆《芜湖县志》卷十三《人物志》《文学》。

②清嘉庆《芜湖县志》卷十九《艺文志》“题萧云从山水长卷”。

③钦定《四库全书总目》卷一百四十八《集部》一,楚辞类存目。

④钦定《四库全书总目》卷一百四十八《集部》一。

⑤清嘉庆《芜湖县志》卷十九《艺文志》。